



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R/CE) n° 1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA/2012/KS/000276	
		code pays iso alpha 3		année département / n° ordre unique	
		CROSSA ETEL			
		Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL	
		Adresse: (address)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
		Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 7	
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		DOLOMIEU	
		Pavillon : (code iso alpha 3)		FRA	
		Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port)		LE PORT RU	
		N° immatriculation: (registration number)		RU 930 604	
		Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FIDG	
		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		9651993	
		License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES : No 153743 (17/01/2013) - MAURICE : No ECV 021/2012 (31/01/2013) TANZANIE : No 0108 (07/06/2013) MADAGASCAR : 000154 (campagne 2012)	
		N° Inmarsat, fax, T : adresse électronique (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N, e-mail address) (if issued)		00870773161010 dolomieu@dolomieu.oceanpost.net	
3		Description du produit(s) (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)	
		Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)			
		Especie : (species)		Code du produit : (product code)	
		Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)		Date(s) de capture (catch dates)	
		Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))		Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	
		Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))			
		SKJ		03034311	
		YFT		03034212	
		BET		03034411	
		ALB		03034190	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)		IOTC + VMS LOG BOOK	
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : BARZIC Arnaud REPRESENTANT : Paul DAVID Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp) SAPMER Dépôt de pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
6		Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)			
		Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)			
		Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)	
		Position de transbordement : (position of transshipment)			
		Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)	
		Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)			
		Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)	
		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		Indicatif d'appel : (international radio call sig)	
				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transborde : (Name of the authority of transhipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8			
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 315104349400034 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN -NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		SAPMER Darce de Pêche - Magasin 10 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tel : 02.62.42.02.73	
Date : 23/08/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9			
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 23 AOUT 2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
10			
Information relative au transport : voir l'appendice (transport details see appendix)			
11			
Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
12			
Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Vérification demandée ☐ (verification requested)	
Suspendue ☐ (suspended)		Validé ☐ (validated)	
Refusé ☐ (refused)		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)	Date :	Lieu : (place)	